

**SALUS**<sup>®</sup>  
C O N T R O L S

Проводной, суточный терморегулятор 220V

Модель: VS05



ИНСТРУКЦИЯ ИНСТАЛЛЯТОРА  
И ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

# Комплектация

## В комплекте:

Введение  
Соответствие продукта  
Общие правила  
безопасности  
Установка  
Группирование и  
Соединение  
Интерфейс  
Пользователя  
Индикация LED

## Содержание коробки



1 x Инструкция инсталлятора и  
пользователя

## Символы использованы в инструкции:



ВНИМАНИЕ!



ВАЖНО!



ПОМНИТЕ!

Новейшую версию инструкции в PDF найдете на сайте: [www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu)



Крепежа



VS05

## Введение и Сертификат Соответствия

### ВВЕДЕНИЕ

Хотим поблагодарить Вас за приобретение Суточного комнатного терморегулятора от SALUS VS05. Для полного использования всех функции терморегулятора советуем покупать его вместе с центром коммутации KL10 и Цифровым регулятором VS10. Устройство можете использовать как Ведущий Группой Терморегуляторов VS05. Подробную информацию найдете на стр. 6 и 7.



### Сертификат Соответствия

Модель, к которой относится настоящая инструкция, соответствует следующим Директивам Совета Евросоюза :

- Электромагнитная совместимость (2004/108/EC).
- Низковольтное оборудование (2006/95/EC).



### Правила Безопасности

Следующая инструкция относится только к продукту SALUS VS10, ее следует применять при использовании комнатного терморегулятора или системы горячей воды в доме.



### Установка

Установка может быть выполнена только квалифицированным специалистом и должна быть выполнена с соблюдением техники безопасности. Несоблюдение этих требований может привести к ответственности, согласно действующего законодательства.



### Внимание

Всегда перед установкой отключайте главное питание терморегулятора и всех компонентов требующих переменного тока 220В, 50Гц.

## Общие Принципы Безопасности



### Источники опасности

Всегда отключайте главное питание терморегулятора перед открытием корпуса.



**220V AC**



### Аварийная ситуация

Отключите питание центра коммутации или всей системы.



### Установка параметров

SALUS VS05 оборудован секцией установки параметров (см. 13 стр.).



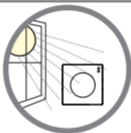
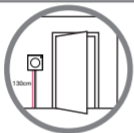
### Для монтажника

Пожалуйста, отметите все изменения параметров установки в секции Замечания Монтажника.

## Установка - Монтаж Терморегулятора



Соответственное место для установки терморегулятора находится около 130 см над уровнем пола. Не надо устанавливать термостат в местах подвергающихся попаданию прямых солнечных лучей или других источников тепла, а также в местах подвергающихся сквознякам.



Нельзя размещать на внешнюю стену.

## Обзор Системы - Группирование и Соединение



Питание и кабели для передключения - их используется для подключения питания терморегуляторов и центра коммутации.



Кабель связи и группирования терморегуляторов.



Использование соединительного кабеля позволяет терморегулятору VS05 связываться с другими регуляторами, подключенными к KL10. Благодаря этому, регулятором можно дистанционно управлять через VS10, как часть группы.



VS05 будет работать согласно настройкам VS10. Ведущий Группой Регуляторов будет дистанционно управлять VS05 и обслуживать следующие режимы: Отпуск, Вечеринка и Защита от замерзания. В любой момент VS05 может покинуть группу регуляторов и работать индивидуально. Для этого нужно использовать переключатель на терморегуляторе.



Ведущий группой регуляторов (продается отдельно)

## Обзор Системы - Группирование и Соединение

К одному центру коммутации можно подключить максимально две группы регуляторов. Для разделения групп соответственно подключите провода - подробности найдете в пункте 5 инструкции KL10.



Группа 1 - нп. на нижнем этаже.



Группа 2 - нп. на верхнем этаже.



Центр коммутации KL10 от SALUS

## Установка - Монтаж на стену

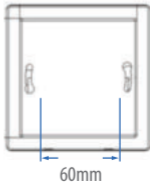


Осторожно снимите переднюю панель.



### Скрытая проводка

VS05 предназначен для монтажа в распределительной коробке (с диапазоном 60мм), под штукатуркой .





# Установка - Подключение проводов

## Описание зажимов

Задняя сторона  
единицы VS05



### Питание 230V AC

Клеммы N и L это питание терморегулятора, SL это сигнал для выхода.



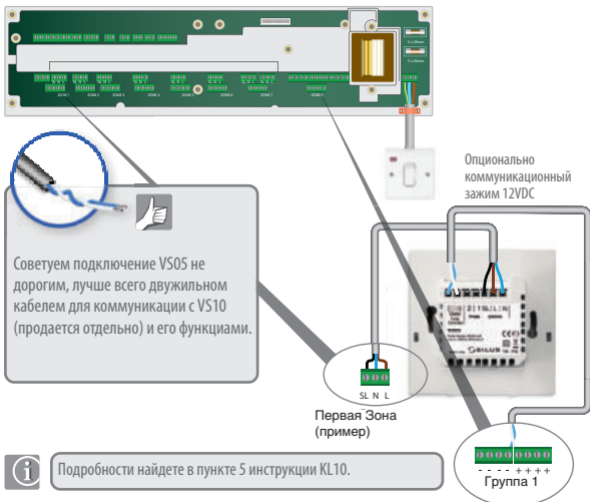
Зажимы 2 и 1 используются для подключения дополнительного датчика температуры или датчика пола.



### Коммуникационный зажим 12V DC

Для группирования регуляторов VS05 и VS10 нужно использовать двужильный провод. Провод используется тоже если хотите переключать режимы нагрев/охлаждение.

## Установка - Подключение терморегулятора



Подробности найдете в пункте 5 инструкции KL10.

## Установка - Подключение проводов



Проверьте наличие необходимых проводов:

Трехжильный провод - Питание и Провод для сигнала .

Двужильный провод - для подключения дополнительного датчика (если требуется).

Двужильный коммуникационный провод (вариант, но советуется его использовать)

Теперь Вы готовы прикрепить заднюю панель к стене.



Используйте поставляемые в комплекте крепежа.



Убедитесь, что задний корпус прикреплен надежно и должным образом. Следуйте указаниям стрелки.



## Установка



Для изменения  
инсталляционных параметров  
перейдите к следующей странице.



Присоедините  
переднюю панель к задней  
панели как показано на рисунке.

## Установка - параметры настроек



### Дополнительный датчик (опция)

Если используете дополнительный датчик температуры, установите температуру между 6-48°C. По заводским настройкам максимальная температура пола это 27°C. Для правильного использования дополнительного датчика, помните о правильном положении ДИП-переключателя.



ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ	ПО УМОЛЧАНИЮ
Защита клапанов	Один раз в неделю на 5 минут, даже в летнее время, клапан откроется и закроется для защиты системы.	Включено
PWM	Регуляция температуры благодаря системе PWM	Вкл.
Тип дополнительного датчика	1 - Внешний датчик температуры воздуха или 2 - Датчик пола	1
Тип сервопривода	1 - Нормально замкнутый или 2 - Нормально разомкнутый	1
Ночное понижение температуры	0°C, 4°C, 6°C или 8°C (только если используется VS05 вместе с VS10 и KL10).	4°C

## Интерфейс Пользователя



Индикация LED

Регулировка температуры от 5-30 °С

Выбор режима



Ручное управление - VS05 работает индивидуально, согласно ручным настройкам.

Авто режим - VS05 часть группы. Регулятор работает согласно настройкам Регулятора Ведущего Группой.

Защита от замерзания - Нагрев в VS10 выключен, регулятор удерживает температуру для защиты от замерзания - 5°C

## Индикация LED - Член Группы

Для работы регулятора как часть группы, VS05 нужно переключить в режим АВТО  . См. 14 стр.



В ручном режиме работы мигает красный светодиод, это означает, что в регуляторе включено питание. В этом случае регулятор удерживает температуру заданную на VS05.



Верхний светодиод горит зеленым цветом, если термостат дает сигнал вызова функции обогрева. Оба светодиода вспыхнут если VS10 находится в одном из режимов:



-       
-       
-       

Экран Ведущего  
Группой  
Регуляторов



Подробную информацию  
найдете в инструкции к  
VS10.



Если не хочешь чтобы VS05 работал как часть группы - включите режим  или  , см. следующую страницу.

## Индикация LED - Член Группы

Для работы регулятора как часть группы, VS05 нужно переключить в режим АВТО  . См. 14 стр.



Ни зеленый, ни красный диод не горят когда VS10 удерживает экономичную температуру (VS10 - Ведущий Группой Регуляторов, а VS05 - часть группы) В этом случае VS05 работает в режиме ночного понижения температуры. Например, если на регуляторе установлено темп. 22°C, а температура ночного понижения установлена на 4°C, тогда заданная на VS05 температура выносит 18°C.

Информация как установить режим ночного понижения температуры находитсся на 13 стр.



Верхний светодиод горит желтым цветом, в случае, когда термостат дает сигнал вызова функции обогрева (если температура падает ниже уровня заданного в режиме ночного понижения температуры). Ведущий терморегулятор, VS10 находится в одном из режимов:



-    A   
-    A   

Экран Ведущего  
Группой  
Регуляторов



Подробную информацию  
найдете в инструкции к  
VS10.



Если не хочешь чтобы VS05 работал как часть группы - включите режим  или  , см. 14 стр.



## Индикация LED - Член Группы

Для работы регулятора как часть группы, VS05 нужно переключить в режим АВТС . См. 14 стр.



Светодиод горит голубым цветом если регулятор находится в режиме защиты от замерзания. Заводская настройка заданной температуры для защиты это 5°C. Этим настроек менять не возможно.



Верхний светодиод горит зеленым цветом, в случае, когда температура падает ниже уровня заданного в режиме защиты от замерзания. Ведущий терморегулятор, VS10 находится в одном из режимов:



- 
- 

Экран Ведущего  
Группой Регуляторов



Подробную информацию найдете в инструкции к VS10.



Если не хочешь чтобы VS05 работал как часть группы - включите режим  или , см. 14 стр.

## Индикация LED - Ручной режим

Для работы регулятора в режиме ручного управления, установите переключатель в позиции  
Тогда VS05 будет работать самостоятельно, а не как часть группы.



Нижний светодиод горит красным светом, когда к регулятору поступает электропитание.  
Верхний светодиод горит зеленым, если температура падает ниже заданной на терморегуляторе.




Верхний светодиод горит зеленым цветом, если термостат дает сигнал вызова функции обогрева.



Если хотите, чтобы VS05 стал частью группы (если нужно) переключите регулятор в режим



## Индикация LED - Постоянная Защита от Замерзания



Для работы регулятора в режиме постоянной защиты от замерзания, установите переключатель в позиции . Тогда VS05 будет работать в режиме защиты от замерзания. VS05 покинет группу регуляторов, управляемых через VS10.



Светодиод горит голубым цветом если регулятор находится в режиме защиты от замерзания. Заводская настройка заданной температуры для защиты это 5°C.



Верхний светодиод горит зеленым цветом, в случае, когда температура падает ниже уровня заданного в режиме защиты от замерзания (5°C). Тогда VS05 дает сигнал для включения функции нагрева.

 Если хотите, чтобы VS05 стал частью группы (если нужно) переключите регулятор в режим 

## ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

<b>Модель</b>	VS05
<b>Тип</b>	Суточный проводной терморегулятор, изготовлен для работы с системой iT600, 220V
<b>Температура</b>	
Шкала	Celsius
Допуск	0.5 °C
Диапазон температур	5-30 °C
Температура защиты от замерзания	5°C
<b>Вид управления</b>	Вкл.-Выкл. / система PWM
Рабочая температура	0°C до +50 °C
Температура хранения	-20°C до +60 °C
Рабочая влажность	5-95 %RH
<b>Источник питания</b>	230Vac 50Hz
<b>Переключение</b>	
Максимальное напряжение	3А для зажима SL
Оptionальный выход	коммуникационный зажим 12V DC





## ГАРАНТИЯ

SALUS Controls гарантирует, что данный продукт будет свободен от любого дефекта материала или изготовления, и будет соответствовать всем заявленным параметрам, в течение двух лет с даты установки. SALUS Controls берет на себя всю ответственность за нарушение этой гарантии и будет (по своему выбору) производить ремонт или замену дефектного изделия.

Имя Клиента: .....

Адрес Клиента:.....

..... Почтовый индекс.....

№ Тел: .....

Email: .....

Компания, производившая установку: .....

№ Тел: .....

Email: .....

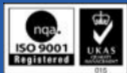
Дата установки: .....

Подпись монтажника:.....

Дистрибьютор фирмы SALUS:  
QL CONTROLS 000, К.Т.  
ул. Бельска 4 А  
43-200 Пщина  
тел. 32 700 74 53  
export@salus-controls.eu

Импортер:  
SALUS Controls Plc  
Units 8-10 Northfield Business Park  
Forge Way, Parkgate, Rotherham  
S60 1SD, United Kingdom

[www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu)



SALUS Controls часть Computime Group Limited.

Согласно политике развития продуктов, SALUS Controls plc оговаривает себе право до изменения спецификации, дизайна, а также материалов указанных в этом каталоге, использованных для продукции, без предупреждения.